

LANGPOZÉ-LA

(Lao Vanglao - 2021)

Tèrla i komans in lang pou mwin..

I fé apépré karantan mwin la komans ékri an kréol, in pé aköz lamour, in pé aköz lamizik, somanké osi in pé aköz mon kèr té plin lo mo mwin té zamé di, aköz laont...!

Té falé in pé kouraz pou afront lékol té fine inbibé dann mon koko dopi laz sizan, in pé lanvi osi.

Mon bann promyé zoutiy pou aprann lir kréol-la té zournal Témwanyaz, mé mon bann lamontrèr pou koz ali té mon kaz : momon, papa, tonton, matant, tout lo larlik lafamiy...!

Napwin riyin ladan na laprétansyon ranplas louvraz bann kador lalang, kiswa linivèrsité, sansa zamouré nout kiltir. Bitasyon-la sé mon réfleksyon, anmwin-minm, pou mwin-minm; i anpès pa sàk i vé ansèrv sa kom li vé.

1. Dopi lo tan m'i ékri, na kédfwa mwin la bit an malizé pou ginÿ ékri in mo, in lidé, san tonm dann « pièz » in simagri lalang fransé. Mon travay té tant trouv in manir i trik pa ni inn ni lot (kréol - fransé), in manir té rabrou pa domoun té lir mon kozé, in manir, pou tas-manir fé byin konprann mon lésprî !

Lo promyé mo la fé sof mon koko té lo vèrb : GAGNER !

Té i fo mwin té désot : **gagne** - gingne - guingn, pou ariv si GINY !

Mwin té asé kontan, ziskatan in zour in kamarad i domann amwin sé kwé « GINI » (aköz pou li Y sé I); mwin la rann amwin kont sansa ké té mank in tiktak pou gard lo **in lèt / in son, dann nout lang ékri**. Dikou, mwin la pran konsyans lafors bann s'ing (Tréma, Apostrophe, Accent - Trait d'union) pou fé baskil mon **Langkozé an Langpozé** (de l'Oralité à l'Écriture). Dikou, lo **GAGNE** m'i ékri ali **GINÿ** astèr, sanm in tréma si lo Y pou'k domoun i lir ali, i pronons ali, kom dann Emmaüs sansa Maïs.

Riyink sanmsa, la ni pli fasil pou mwin ékri : BINÿ - KONÿ - LASARONÿ - TI-SRÏNG - LALÏNG !

- ➔ **Pou zot byin konprann : IN SRÏNG LAPLI (pluie fine) lapa in SRING (seringue);**
- ➔ **Si lo mo i fini sanm in vwayèl, sora pa bézwin tiliz lo tréma (BATAY - BALÈY - FAMIY - BOY - VADROUY).**

2. Aprésa, té falé mwin té désot dot kap, parèkzanp koman ékri **AIME** (èm, ème, aim..), oubyin koman fé diférans rant **TOMBER (lo vèrb)** èk **TOMBE (lo nôn/nom)** ?

Sakfwa, mwin té pran lo tan akout koman domoun té i di, mé sanm tout lo bann kréol-kozé nou nana, té plito pa fasil !!

Dikou, mwin té blizé pran in désizyon pou sépar dé mo-la : **TONM pou TOMBER** é **TONB pou LA TOMBE** ; « je suis tombé sur la tombe = **mwin la tonm sí latonb** » !

3. Lo trwazyinm-tan mwin **la vé** bézwin konprann koman itiliz **LA** sanm **LO** !

É sé lo « **genre** » ké la fé désid amwin :

- ➔ **Pou féminin** (Lafigir - Lamîn - Latab - Larivir - Laline - Lamanir ..), **La lé atasé !**
- ➔ **Pou maskilin** (Lo ta - Lo moun - Lo tan - Lo bout - Lo gou - Lo bèzman..), **Lo lé détasé !**

- **Lalanp** alimé dan **lakaz** i fé nwar, napi mwayin kont **lamoné**..
- **Lâm** siklone-la pou bat si **latol**, wa di sa koman **lalame lo dyab** pou avane **lo van**..
- **Lo ton** out kozman pou fé tranm **latab** sanm **lo li** zanfan dann **lasanm**..

Fo byin konprann ké tousala lé pa in « prizon », ké nadfwa fodra byin fagot innot manir ? (nou **la byin** konpri) !

- ➔ Si zot la remarké, **na** (avoir) dé zafèr mwin la mèt an rouz in pé pli o : **LO NÔN - LA VÉ** (sa té pou di koman m'i sépar bann homophone, m'i fé rosot lo vèrb) :
- **Di amwin out non sé pa done amwin out nôn (d'famiy)** = Me dire ton opposition n'est pas me donner ton nom.
- **Li la vé fini lavé** (Il avait fini de laver).
- ➔ Dann tousala, lo **LA** na in plas éspésyal (kolé, gatiyé, dékolé) : **Lakoulèr (Nom) Lakaz-la (Pronom démonstratif) la fine délavé (Marqueur verbal)**.

4. Tanzantan, lo mo i mank pou ékri **sa'k** (ce que) nou vé, pou byin di koman nou vé; alors, si nou fé pa pangar, nou tant pas an misouk, fé in tradiksyon an masikrok : **Multidirectionnel = miltidirèksyonèl ? (Amwin m'i prétan di « ankrwazé » !**

Akoz, byin gardé, nou **na** lo drwa fé kom nout bann zangoun, lo drwa fabrik tanpirkipé lo mo nou **na** bézwin ! Pousa, fo nou fouy dann nout koko, fo nou trouv lo zimaz i fé koz lo bann nafala pou poz nout lang, pou fé nèt ali, pou fé viv ali !

Tousala-la pou di azot firmézir, m'i poz mon lanbara sanm mon bèrtèl dann bitasyon-la; Sa lé ranpli sanm sansitiv mon kor, fé-folé mon kèr, vavangaz mon **lâm**, koman mon papa la amont amwin : in kord pou fé konpa, in tiyo pou tir nivo, in zapèl pou fé sant zwazo...!

Ala mwin là zordi, sanm mon **Langkozé an Langpozé** !

Tèrla, zot va trouv mon lésplikans, sanm mon margotaz (bann mo na in zétwal *) !

Napwin riyin lé fini ladan, tout lé an mazinasyon, tèrla na in lang an KWZ i komans pou mwin !

1. **ABON - AWÈ**
1.1. Questionnement - Approbation
2. **ANBA**
2.1. En bas
3. **ANBALA**
3.1. Lieu assez proche
4. **ANBALABA**
4.1. Lieu plus éloigné
5. **ANBÉLOUVÉ***
5.1. Enrichir, sublimer
5.2. Fé nèt lo mo pou anbélov mon fonnkèr
6. **ANBRÈZ**
6.1. Chaud (en feu) - En colère - Excité
7. **ANFAYINÉ***
7.1. Éparpillé - Dissout
8. **ANGALANGÉ***
8.1. bercé
9. **ANÖ**
9.1. En haut - Au-delà - Au-dessus
10. **ANÖLA**
10.1. Contre-haut (rapproché)
11. **ANÖLABA**
11.1. Contre-haut (plus éloigné)
12. **ATÈRLA**
12.1. Ici et là
13. **ANFIME - ANFIMÉ - ANFIMAZ - ANFIMÈR- ANFIMÈZ**
13.1. Enfume - Enfumez - Enfumage - Enfumeur - Enfumeuse
14. **ANFOUGADÉ***
14.1. Désordonné - Pêle-mêle
14.2. Tousa nafala anfougadé dann mon koko/ Toutes ces choses emmêlées dans ma tête
15. **ANKADOR***
15.1. Honorer - Vénérer
16. **ANKAP* (ANKAPAZ, ANKAPÉ, ANKAPÈR)**
16.1. Limitation
16.2. Sosyété-la i ankap amwin, rèv-la i déploy amwin
17. **ANKRWAZÉ***
17.1. Multidirectionnel.le
17.2. Nout mémwar lé ankrwazé / «Nos mémoires sont multidirectionnelles» (Jean-Luc Raharimanana)
18. **ANLÉRIZ (Jean-Louis Robert)**
18.1. Zordi Zourné intèrnasyona||la lang matèrnè||pou anlèriz TOUT bann lang èk kiltir
19. **ANLUIL**
19.1. Soûl - Gras
20. **ANM**
20.1. Ensemble / Jumelé
21. **ANMFANAZ* - ANMFANÉ* - ANMFANÈR***
21.1. Co-distribution - Co-produire - Co-producteur
21.2. Diks Walla lé anmfané / L'album de Walla est co-distribué
22. **ANÖ - PARANÖ**
22.1. En haut - Au-dessus
23. **ANROLIZ* (ANROLIZÉ - ANROLIZÈR - ANROLIZAZ - ANROLIZMAN)**
23.1. Montrer l'exemple / Larényon lé plin lamontrèr kab anroliz anou
24. **ANSIKÉ***
24.1. Cristalliser
25. **ANSOUKÉ***
25.1. Volé - Épris de - Intégré
26. **ARBIS (Tomat)**
26.1. Arbuste (Tomate)
27. **AROBIS - ROBIS - FÉ BIS**
27.1. Bis répétita - Encore
28. **AS**
28.1. As du dé - Être un as (sensationnel)
28.2. Hacher (Lès amwin as mon bréd)
29. **ÂS / LAÂS**
29.1. Hache (une)
29.2. Son âs i as (sitan fine koup galé)
30. **BA**
30.1. Bas - Chaussette - Partie inférieure

31. **BALAD**
31.1. Romance
32. **BALÀD (Alé baladé)**
32.1. Promenade (Aller se promener)
33. **BASTRING**
33.1. Bastringue
34. **BAY**
34.1. Au revoir - Adieu
35. **BAYÉ**
35.1. Bailler (Donner, faire croire)
36. **BÀY**
36.1. Un certain temps - Un bail locatif
37. **BÂY - BÂYÉ - BÂYMAN**
37.1. Bâiller - Bâillement
38. **BAYKOLA**
38.1. Rester bouche ouverte - Ventre vide
39. **BAZÀR**
39.1. Bazar (le lieu)
40. **BAZAR**
40.1. Désordre
41. **BAZARD - BAZARDÉ**
41.1. Jeter - Virer
42. **BÉLOUVÉ***
42.1. En beauté - Fier/Fière - Digne
43. **BÉNYÉ**
43.1. Beignet
44. **BÉVIZAZ (BÉVIZMAN) - BÉVIZ - BÉVIZÉ- BÉVIZÈR**
44.1. Contemplation - Contemple - Contempler - Contempler
44.2. Mwin la trouv ali là, béa, an **bévizèr** dovan mon pyé kapilèr !
45. **BIN - LO BIN**
45.1. Bain - Le bain
46. **BINÿ - BINÿÉ - BÉNYÉ**
46.1. Baigne - Baigner
47. **BONDYÉ**
47.1. Bon dieu
48. **BOUT-ANM (M)***
48.1. Pièce jointe - (Fézanm /Associé)
49. **BRÈD**
49.1. Plante comestible - Souci - Affaire personnelle (intime) - Sans valeur (Trouillard)
50. **DÉBOULAZ***
50.1. Déchéance (humaine)
51. **DÉDOUTANS* - DOUTANS**
51.1. Confiance-Méfiance
51.2. Out dédoutans i fé mon doutans / Ta confiance me crée des doutes
52. **DÉFANÉ***
52.1. Reprendre-Enlever-Exorciser
52.2. Ma défane tout out maléré sor / Je chasserai (exorciserai) tes mauvais sorts
53. **DÉGAZOUY (Luciano)**
53.1. Rendre audible, Exposer, Affirmer, Revendiquer (à propos de la langue)
54. **DÉMAVOUZANS* / MAVOUZANS***
54.1. Épanouissement / Dépérissement
55. **DÉVÉLI**
55.1. Mauvais sort (kèl dévéli wa ginÿ fané ?)
56. **DÉZORDANS***
56.1. Calamité - Punition -
57. **DOBÈR - DOPIN-DOBÈR**
57.1. Le beurre - Du pain beurré
58. **DOUTANS / DÉDOUTANS***
58.1. Méfiance / Confiance
59. **DRWA (LO)**
59.1. Droit (avoir le) - Ne pas confondre avec LODRWA
60. **FARING**
60.1. Excitation sexuelle
61. **FÉ**
61.1. Fée
62. **FÈR (LO)**
62.1. Fer
63. **FÊR***
63.1. Faire

64. **FÉRAZ***
 64.1. Création
 64.2. Bann fêraz JACQUES na d'gou / Les créations de Jack sont magnifiques
65. **FÉZANM***
 65.1. Associé (en affaires) - Complice
66. **FILOU - FILOUTRI**
 66.1. Personne (action malhonnête)
67. **FILOUT - FILOUTÉ - FILOUTAZ**
 67.1. S'échapper - Filer - Jouer des mauvais tours
68. **FIRMÉZIR**
 68.1. Au fur et à mesure
69. **FLOB**
 69.1. Battre horriblement fort - Mentir, flouer, duper - Gaspillage inconsidéré
70. **GABYANS* (Lagabyans)**
 70.1. Mérite (avoir du) - Importance (avoir de) / *Boug-la té gabyé (kosto, for), mé lot navé son gabyans osi*
71. **GATIR**
 71.1. Lien (corde) - Trait d'union
72. **GATIRAZ***
 72.1. Union
73. **GAYARDAZ - GAYARDRI***
 73.1. Grandiose - Exceptionnel
74. **GILDIV**
 74.1. Fût - Réservoir
75. **GILDIVÈR***
 75.1. Ivrogne
 75.2. Labivèt-la na ryink gildivèr / À cette buvette il n'y a que des ivrognes
76. **GINÏ - GINÏÉ - GANYÉ**
 76.1. Gagner - Recevoir
77. **GINÏ-FANI**
 77.1. Perdre - Ne pas marquer de point
78. **GOZYÉ**
 78.1. Gosier
79. **GOZIYÉ - DÉGOZIYÉ**
 79.1. Égosiller
80. **GRIN - LO GRIN**
 80.1. Graine - Pépín - Noyau - Semence
81. **IN - INN**
 81.1. Un (unité)
82. **INNOT**
 82.1. Une autre
83. **KADOM***
 83.1. Propre (en référence au savon Cadum)
84. **KAKARÈL**
 84.1. Cacarelle (Expression antillaise : *Dans la merde*)
85. **KALOUBADYÉ***
 85.1. Incompréhensible
86. **KALOUBÉ - KALOUPÈK***
 86.1. Merveilleux - Exceptionnel - Grandiose
87. **KALOUMONN***
 87.1. Monde merveilleux
88. **KATIMINAN***
 88.1. Silencieusement
89. **KÈRBÉKABAR***
 89.1. Extravagance / Folie
 89.2. Aou békabar i fé lèv mon kèrbékabar / Tu es l'essence de mes extravagances
90. **KÈSANM (KÈS-ANM)***
 90.1. Caisse solidaire, Tontine, Cagnotte
91. **KLOKRI***
 91.1. Pustule
92. **KORALIK***
 92.1. Organique
93. **KORIZAZ***
 93.1. Correction
 93.2. N'a fé lo korizaz apré / Nous feront les corrections après
94. **LAÂS**
 94.1. La hache
95. **LABA**
 95.1. Là-bas - Plus loin
96. **LABRINE**
 96.1. La bruine (Fine pluie)

- 97. LA DI - LA FÉ**
97.1. À dit - À fait
- 98. LADILAFÉ**
98.1. Commentaire - Comméragé
- 99. LAFÉ**
99.1. La fée
- 100. LAFIN**
100.1. La faim dans le monde (Lafin pou tat ali - Ou la fin ?)
- 101. LÀFIN**
101.1. La fin de séance
101.2. Làfin lafin la pa pou domin
- 102. LAKAZ**
102.1. La case
- 103. LAM**
103.1. Lame
- 104. LÀM**
104.1. Vague
- 105. LÂM**
105.1. Âme
- 106. LAMIZIK**
106.1. La musique
- 107. LANFIMAD**
107.1. Piège
- 108. LANFIMAZ***
108.1. Enfumage
108.2. Fé lanfimiz dann mwa san gèp / Faire de l'enfumage hors saison / Raconter n'importe quoi
- 109. LANG - LANGÉ***
109.1. Revendiquer - Activer - Exploiter
109.2. Kèl lang ou sora kab langé, si wi koné pa longèr son moulin ?
- 110. LANGPOZÉ***
110.1. Langue écrite - Manifeste
- 111. LANKOZÉR***
111.1. Le locuteur
- 112. LANKRIZ***
112.1. Précarité
- 113. LANMOULIR***
113.1. La norme
- 114. LANMOUNITÉ***
114.1. Fraternité
- 115. LANTOUSÈL***
115.1. La solitude
115.2. Domoun anbaré dann zot lantousèl / Personnes isolées dans leur solitude
- 116. LAO - PARLAO**
116.1. Là-haut - Par là-haut
- 117. LAONT**
117.1. La honte
- 118. LAPA**
118.1. Ce n'est pas
- 119. LASÉR***
119.1. La chair
- 120. LAZOL**
120.1. Prison - Geôle
- 121. LÉKLÉRANS***
121.1. Clairvoyance
121.2. Bann Granmoun na plis léklérans / Les adultes ont plus de clairvoyance
- 122. LÉSPLIKANS***
122.1. L'explication
122.2. Alé war loziz, wa ginÿ lésplikans / Va voir le juge, tu auras des explications
- 123. LÉSTRÉKOZ***
123.1. Le fond de la pensée
- 124. LIMAZINÉRAYON***
124.1. Imaginaire
124.2. Pöinm suifé, galfaté sanm limazinérayon / Poème suifé, galfaté d'imaginaire
- 125. LĪNG - LALĪNG**
125.1. Ligne - La ligne
- 126. LINZ**
126.1. Linge - Vêtement

- 127. LISTWAR***
 127.1.L'Histoire - Ne pas confondre avec **ZISTWAR** (Conte)
 127.2.Amont anou listwar Larényon / Apprends-nous l'Histoire de La Réunion
- 128. LÔ - DOLÔ**
 128.1.L'eau - De l'eau
- 129. LODORIK***
 129.1.Odorifique
- 130. LODRWA**
 130.1.Le droit (Juridique)
- 131. LUIL - DOLUIL**
 131.1.L'huile - De l'huile
- 132. MAFANÉ***
 132.1.Présent - Persistant - Puissant
 132.2.Ma fane dévéli mafané / Je jetterai des sorts puissants
- 133. MALALÂM***
 133.1.Mélancolie (Spleen - Tristesse)
- 134. MALING**
 134.1.Malingre
- 135. MANDIYÈR***
 135.1.Mancheur
- 136. MANTRIMAN***
 136.1.Déni - Afors tan mantriman, gard son mavouzans
- 137. MAVOUZANS* / DÉMAVOUZANS*(Adaptation de Mavouz)**
 137.1.Dépérissement / Épanouissement
- 138. MAVOUZANT***
 138.1.Accablante
- 139. MAYANM***
 139.1.Échange / Interaction (mèrsi pou zot mayanm)
- 140. MIRKWÈL***
 140.1.Tapisserie
 140.2.Aou mon lizorèl, mirkwèl mon zinntan / C'est toi ma référence, murs d'images de mon jeune temps
- 141. MOUNAMOUN (MOUN-A-MOUN)***
 141.1.Semblable
- 142. MOURÉZON***
 142.1.Étiollement - Affaiblissement - Atrophie
- 143. NA - NADÉFWA (NADFWA)**
 143.1. Il y a - Il y a des fois
- 144. - N'A - NÉNA**
 144.1.Avoir (ne pas confondre avec NANA)
 144.2.Mwin néna in loto rouz, li n'a in gouté pou lavitès
- 145. NADGOU**
 145.1.Avoir du goût - Beau - Bien - Jolie - Extra
- 146. NAFALA**
 146.1.Affaires, choses / Ramas tout so bann nafala i trinn / Ramasses toutes ces affaires qui traînent
- 147. NANA** (ne pas confondre avec NÉNA)
 147.1.Femme - Fille
 147.2.Bann ti-nana-la néna zoli rob a flèr
- 148. NÉNA - N'A**
 148.1.Avoir
- 149. N'I - NOU**
 149.1.Nous
- 150. NUITÉZOUR**
 150.1.Nuit et jour
- 151. OBOUT**
 151.1.Au bout de
- 152. PARANBA**
 152.1.En bas - Au-delà - En dessous - Contrebas
- 153. PARANBALA**
 153.1.Lieu (assez proche) - Contrebas
- 154. PARANBALABA**
 154.1.Lieu (plus éloigné) - Contrebas
- 155. PARANÖ**
 155.1.En haut - Au-delà - Au-dessus - Contre-haut
- 156. PARANÖLA**
 156.1.Lieu (assez proche) - Contre-haut
- 157. PARANÖLABA**
 157.1.Lieu (plus éloigné) - Contre-haut
- 158. PARLABA**
 158.1.Là-bas - de l'autre côté
- 159. PATANT**

- 159.1. Patente
- 160. PIN - DOPIN**
160.1. Pain - Du (le) pain
- 161. RANMAVOUZÈR***
161.1. Qui redonne vie, espoir
- 162. RÉVASRI***
162.1. Rêverie / Rêvasserie
162.2. Mazinasyon ousa tout kalité révasri lé fouré / Imaginaire fourré de rêveries
- 163. RÉZINYANS**
163.1. Résignation - Abandon - Oubli
163.2. Mon mazinasyon lé pandiyé dann bitasyon lalang mon péyi-lao, san rézinyans
- 164. RI - DORI**
164.1. Riz - Du riz
- 165. RIR**
165.1. Rire
- 166. ROLÉVANT***
166.1. Compte rendu
- 167. SAHAFA**
167.1. Van / plateau circulaire en vacoa tressé / pour vanner (le riz)
- 168. SAK**
168.1. Sac
- 169. SÀK**
169.1. Celui - Ceux- Celles
- 170. SÂK**
170.1. Chaque
- 171. SAK**
171.1. Ce que
- 172. SAKFWA**
172.1. Chaque fois
- 173. SAKINN**
173.1. Chacun
- 174. SAKLA**
174.1. Celui-là - Celui-ci
- 175. SARBANN***
175.1. Sarabande
- 176. SAT**
176.1. Chat
- 177. SÉMWIN**
177.1. Chez moi
- 178. SÉ MWIN**
178.1. C'est moi
- 179. SIGIDIZ***
179.1. Mettre de la magie - Rendre féérique
179.2. Sigidiz ou vi tanpirkipé
- 180. SOUTIR - SOUTIRANS - SOUTIRAZ**
180.1. Soutirer
- 181. SÉRING - SRING**
181.1. Seringue
- 182. SINYÉ**
182.1. Signer
- 183. SINYÈR***
183.1. Signataire
- 184. SINÏ - SÉNYÉ (SINÏÉ)**
184.1. Saigne - Saigner
- 185. SIRIKÈR***
185.1. Pensée intime et secrète (du swahili SIRI : Secret)
- 186. SRĪNG - TISRĪNG**
186.1. Bruine - Petite bruine
- 187. SIPOVIZYON***
187.1. Hypothèse
187.2. Dann sipovizyon banna noré rézon / Dans l'hypothèse qu'ils auraient raison
- 188. SOUKÈZ***
188.1. Faucheuse / La mort
188.2. Tanto soukèz-la sora là, si lavi mon vi / Bientôt la faucheuse sera là, sur la vie de ma vie
- 189. STRĪNG**
189.1. Petite culotte
- 190. SYANBA - ISYANBA**
190.1. Ici en bas
- 191. SYANÖ - ISYANÖ**
191.1. Ici en haut

- 192. TÈLTÈL***
 192.1.Tel ou tel / telle ou telle
 192.2.Fé lalwa sanm tètèl kondisyon / Faire les lois avec telles ou telles conditions
- 193. TÈRLA**
 193.1.Là - Ici
- 194. TÈRLABA**
 194.1.Plus loin
- 195. TÈRMINAZ***
 195.1.Terminaison
 195.2.Fé tansyon bann tèrminaz lo mo / Fait attention aux terminaisons des mots
- 196. TIBRINE**
 196.1.Crépuscule
- 197. TIFANTIS***
 197.1.Interstice
- 198. TISRĪNG**
 198.1.Petite bruine
- 199. TIZĪNG - ZĪNG**
 199.1.Petite quantité
- 200. TONB**
 200.1.Tombeau
- 201. TONM - TONBÉ**
 201.1.Tombe - Tomber
- 202. TOUFINE***
 202.1.Zone pubienne - Mont de Vénus - Pénit (contraction de Christophine)
 202.2.Out kèr-sonz an « *toufine* » margoté
- 203. TOYÉ***
 203.1.Enquiquiner
 203.2.Li té toy amwin **nuitézour** / Il m'enquiquinait nuit et jour
- 204. VATIVI***
 204.1.Flux
- 205. VATIVIRÉ***
 205.1.Arpenier
- 206. VILÉNI - VILINNTÉ**
 206.1.Pas beau - Affreux - Bassesse
- 207. VROUY***
 207.1.Partir en vrille / en couille
 207.2.Mwin té san sa té sa bar an vrouy / Je sentais que ça allait partir en vrille
- 208. WALA**
 208.1.Voici - Voila
- 209. WÈ - WÈ-WÈ**
 209.1.Interrogation - Affirmation - Validation
- 210. WÈKS**
 210.1.Admiration
- 211. WOFO**
 211.1.Exaspération
- 212. YANVOUL**
 212.1. Une des danses principales du Vaudou
- 213. YANGINE***
 213.1.Intime
- 214. YO**
 214.1.Étonnement-Admiration
 214.2.Yo ! Balinn-la pou fé santous / Yo ! la baleine fait des saltos
- 215. YOULIZ* (YOULIZÉ - YOULIZÈ - YOULIZAN - YOULIZMAN - YOULIZAZ)**
 215.1.Rendre beau - Magnifier
- 216. YOYO**
 216.1.Jouet
- 217. ZAKORDAZ***
 217.1.Charte
 217.2.Laméri na son zakordaz si lalang Rényoné
- 218. ZAZÉ***
 218.1.Vibrer, Jazzer, Swinger
 218.2.Kafrine-la i zaz amwin / Cette fille me fait vibrer
- 219. ZĪNG - ZĪNG-ZĪNG**
 219.1.Petite quantité - Toute petite quantité
- 220. ZISTWAR**
 220.1.Conte
 220.2.Ki kantité zistwar dann mon Listwar
- 221. ZOURAMOUR***
 221.1.Faire avec amour dans la durée
 221.2.Kari monmon lé an zouramour / Les plats de maman sont toujours fait avec amour

222. ZOURAZOUR*

222.1. Jour après jour

222.2. M'a ni an fonnkèr zourazour dann kré out zorèy / Je viendrai en poème jour après jour au creux de ton oreille

223. ZYÉ - LO ZYÉ

223.1. L'oeil - Les yeux